

**A tres años del traslado:**  
Comerciantes de Pueblito Artesanal lamentan bajas ventas

Pág. 6

**LLAY LLAY**

Comenzó Campeonato Nacional de Cueca Jóvenes de Aconcagua

Pág. 5

**Mañana en la Plaza Cívica:**

Noches de película en la nueva versión de Cine Móvil de Caja Los Andes

Pág. 7

**V Región se prepara para torneo:**

Juventud La Troya logra subcampeonato en la Semana Veguina 2017

Pág. 9

**Villa El Señorial:**

Vecinos felices con apertura de San Martín

Pág. 10

**Viajan a Osorno por pasajes:**

Dos atletas de Llay Llay irían al Sudamericano de Cross Country

Pág. 12

**En pleno Siglo XXI:**

Habitantes de Curimón piden a 'gritos' un cajero automático

Pág. 16

## Se llevó más de \$400 mil en especies **Entró a su negocio y encontró a ladrón robando cigarrillos**

El susto de su vida se llevó una comerciante al encontrarse a 'bocajarro' con delincuente que robaba en su propiedad

Pág. 14



**HACE 200 AÑOS.-** Hoy al medio día, frente a la plaza de Curimón, el paso del Ejército Libertador de Los Andes vivirá una de sus ceremonias más significativas, cuando se reviva la unión de las tropas independentistas provenientes desde Los Patos y Uspallata, instancia previa a su desfile hacia Chacabuco, donde el próximo domingo se celebrarán de forma cúlmine los 200 años de la Independencia Nacional.

**Intensa celebración en los 200 años de la travesía:** Pág. 3  
Ejército Libertador inicia hoy su camino final rumbo a lograr la Independencia



# Cuidado del Medio Ambiente

Por Olga Lolos Nazrala

Hace unos días, hablábamos del cuidado del Medio Ambiente. Y también, tal vez por coincidencia telepática, Cristián Warnken escribía en El Mercurio de Santiago, un hermoso artículo titulado 'Ausentes en la tierra'. Sus conmovedoras palabras nos hablan de una realidad que se nos acerca a pasos agigantados: que el desierto avanza y los incendios no cesan. El armónico suceder de las estaciones ha dado paso a un caótico cambio climático que el hombre inútilmente pretende apaciguar. Ya no nos queda sino, la dolorosa despedida. El daño está hecho y la incertidumbre se asoma desde todos los ámbitos. El otro día me animaba la esperanza de que volverá a crecer el guayacán y el cactus... y que abejas y mariposas revolotearán en torno a las flores como en el primer día de la creación. Pero esto no es así. Hay pájaros que definitivamente nos abandonaron. Especies exterminadas completas, peces que no han soportado la transfiguración de los mares. Árboles sedientos del rocío del cielo y que bebían de su mano las frescas gotas del amanecer, se están muriendo. Warnken, nos habla del drama de las araucarias, «que parecen lentamente porque el aire que respiran no tiene la suficiente humedad». Ahora son los incendios, es la tala brutal provocada por la mano del hombre la que provoca los desastres. A la sequedad natural del aire se suma el ardor de la llama que lame la carne viva de los troncos y avanza inmisericorde por donde haya vida verde o, animal, o habitar humano. Chile arde como un cirio. Angustiados miramos cómo en instantes nos quedamos sin país, como se borran ciudades de las que solo queda el escombros del nombre. Así voló en llamas en siete minutos contados, Santa Olga. La recuerdo porque lleva mi nombre y algo me une a ella, como a un des-

tino común, cuando todo huye y ya no queda de nosotros, sino la memoria del nombre. Ya no son las ciudades las que perecerán sumergidas y de las cuales, nos hablaba C. Warnken. Las que desaparecen en nuestro país como Santa Olga y otras tantas, son encendidas por la mano del odio, de la locura, del resentimiento ancestral, o de algo profundamente extraño como... el no poder soportar la belleza. Es tal vez lo que le ocurrió a aquel insano que fue con un hacha a agredir a la Pietá en el Vaticano. ¡Cómo poder explicar tanta insensatez! Un oleaje de horror que se vuelve sobre sí mismo y contra todos, hasta provocar su exterminio en el más rápido y peor de los alaridos, el del fuego que no cesa hasta haberlo consumido todo. Y no es uno el hechor. Son varios. Ya parece demencia colectiva ¿Cómo ocurrió tal decisión? ¿Estaban o no de acuerdo en ciudades en pueblitos para esta coeternidad del delito, de un porqué sin respuesta posible? Es contra la propia tierra, contra lo nuestro, lo que todos amamos y cantamos en el himno patrio. ¿Qué pasa, qué nos pasa, para haber llegado al último extremo, a ese que ya somos en el mapa y que nos marca como el último paso del hombre en tierra firme? Acabar así exterminados por las propias manos, infligiéndonos una autotortura. Ya no son las garras asesinas, ajenas, como ocurrió en Palestina, donde desaparecieron completas las aldeas bíblicas, exterminadas a sangre y fuego por las tropas sionistas. Allí fue la llama mortal de la avaricia y la avidez de las aves de rapiña, del odio sin vestigios de ramales humanos. Pasaban con bulldozers sobre las casas con sus moradores y árboles, masacrándolo todo por igual, derribándolo hasta dejar la tierra convertida en planicie sin historia, convertida en un charco

de sangre, en un poniente silencioso, ennegrecidos de coágulos. Después venía la aplandadora, y todo quedaba pronto para que los judíos encubrieran su crimen. Ahora ya no existen multitud de aldeas. Sus nombres fueron arrasados suplantados por otros en otra lengua que nada dice de su historia. Quedarse sin historia, sin nombre, sin figura, sin existencia en el tiempo, solo en el recuerdo mudo de la tierra que los arraigó. Suplantados por los invasores, arrancados de raíz por los saqueadores de sus vidas. Pasamos de una a otra historia, en la que el hombre es siempre el protagonista. Desaparecieron los habitantes de Deir Yasin en una tarde en que venían de cosechar aceitunas. Kurt Kasem, fue deshecha entre desgarradores gritos, por los tanques y bulldozers. Sharon entró de noche y arremetió contra Sabra Chatila, cuando la población dormía y los cuchillos volaban por los aires. De esa carnicería dio memorable cuenta ese extraordinario periodista que fue, José María Navasal en sus imperecederas crónicas: «Morir en Beirut». Un día, es posible que algún historiador recoja nombres de las ciudades muertas para hacer un Museo de la Memoria de este Holocausto al que la Humanidad toda ha aceptado poner un muro de silencio, levantarlo contra el cielo a 8 metros de altura y dos de diámetro... para seguir sepultando a los que quedan vivos. Es extraño el mundo y la historia del hombre. Se llama incendio a esta acción de encender con la propia mano el fuego, para exterminar ciudades completas con sus bosques y lugares de belleza excelsa. Lo que fue, ya no será. La historia registrará un hito más para acercarnos a los pueblos que se han destacado por acontecimientos únicos y memorables por la magnitud del daño causado a los tres reinos.

# ¿Aún existe el amor?

■ Fernando Montenegro, Caballito Blanco (Payador)

Con tanta crueldad y violencia, pregunto ¿existe el amor? ¿por que todo se transforma en angustia y dolor?.

cariño, entrega, pasión, es cosa que no se inventa los nace del corazón.

Pero como estamos cerca del catorce de febrero, decía San Valentín el amor es verdadero.

Hay muchos tipos de amores, que tienden a confundirse, amistades con ventaja que no pueden eludirse.

Hay palabras que son duras, pero que viven presentes dijo Juan Pablo segundo que el amor es más fuerte.

Existe el amor de madre es el mejor de este mundo, porque no tiene medidas, lo alto ni lo profundo.

Día de los enamorados que no sea fanatismo, con regalos del momento y sonrisas de cinismo. El amor es algo puro

Esta el amor de parejas, es un amor conversado y marchan también las cosas remando del mismo lado.



Esta el amor de hermanos que debe ir en buen fin, que no vaya a terminar como Abel y Caín.

Al fin queridos amigos, les dice este payador el odio se queda afuera solo que viva 'El Amor'.

# Deja que te hable el silencio...

Por Estanislao Muñoz

En la quietud y profundidad de la noche, deja que te hable el silencio y te aseguro que siempre tiene algo que decirte, solo debes aprender a escucharlo, pero no esperes que un ángel con alas baje a decirte, algo ni tampoco una luz o un rayo que se ciegue, eso solo le paso a San Pablo, porque era Pablo. Y si aun no escuchas nada, agudiza todos tus sentidos y espera, ten calma. Y si aun así, si no escuchas, no te asustes, no estás sorrido, tal vez no eres tan sensible o te falta fineza, pero este no es el único camino, hay miles, lo que pasa que hay que saber buscar y esperar, no tirar la esponja, recuerda que camarón que se duerme... Otro camino es mirar para el lado, y descubrirás a tu prójimo, a tu próximo, a tu vecino y veras o descubrirás que necesidades tiene y le tenderas la mano, pues ahí

está El y no me digas que no existe o que no lo ves. Ahora, si aun así no crees en El o no lo ves, no importa, El es tremendamente comprensivo, no es celoso ni resentido. Acuérdate que recibió con una tremenda alegría al Hijo Prodigio, y bonita embarrada se había mandado el chiquillo. Se la fumo toda y se chupo toda la herencia. Y qué me dices de la Samaritana, había tenido cinco maridos y el sexto tampoco lo era formalmente. Era una devoradora, pero él no le saca en cara, no la recrimina. Nosotros lo menos que le habríamos dicho seria: puta, y de ahí para arriba. No digas que eres creyente o no creyente, eso no es así, eso no tiene gracia, crees que llegaste a una meta y listo, no. Este caminar, esta carrera, no tiene meta. Ni lo muerte lo es, es solo una de las tantas vallas que debes saltar. Esto es una eterna búsqueda, es un caminar sin fin, día a día. Nor-

malmente El camina contigo, no siempre te das cuenta. A veces a tu lado, en otras, el va adelante y también hay veces que se nos pierde, pero es más que nada porque no sabemos mirar o vamos muy apurados. Y otras veces, de frentón no lo queremos ver, pues no siempre nos gusta mirarnos al espejo, ahí se nos notan las arrugas y otras pifias que nos molestan. Pero no te detengas, camina, camina, que en el andar esta la respuesta que buscas.

No te olvides que en los primeros siglos, se llamaban, "los del camino", no podían llamarse cristianos pues le caían los palos del lado romano y del lado judío, pues se declaro Rey y Mesías, por lo tanto la situación era medio de clandestinidad. No pierdas la esperanza, camina, en una de esas, en la esquina de Prat con Salinas te topas con El, pero avísate.

## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
15/02/2017	27.478,58	13/02/2017	26.321,71
14/02/2017	27.477,33	12/02/2017	26.317,01
13/02/2017	27.476,07	11/02/2017	26.312,31
12/02/2017	27.474,81	<b>10/02/2017</b>	<b>26.307,62</b>
11/02/2017	27.473,55	09/02/2017	26.302,92
<b>10/02/2017</b>	<b>27.472,30</b>	08/02/2017	26.304,62
<b>UTM</b>	<b>Febrero-2017</b>	<b>46.137,00</b>	

**LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"**

EL TRABAJO

Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos  
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

# En Curimón se reunirán hoy columnas militares de Los Patos y Uspallata: Ejército Libertador inicia hoy su ruta final rumbo a la Independencia

Hoy a medio día, el paso del Ejército Libertador de Los Andes, vivirá una de sus ceremonias más significativas. Frente a la plaza de Curimón, se recordará la unión de las tropas independentistas provenientes desde Los Patos y Uspallata, instancia previa a su desfile hacia Chacabuco, donde el próximo domingo se celebrarán de forma culmine los 200 años de la Independencia Nacional.

Durante la jornada de ayer jueves, los soldados chilenos y argentinos que se encuentran reviviendo la historia liderada hace 2 siglos por los Generales

**Conmemoración de los 200 años del paso de las tropas lideradas por Bernardo O'Higgins y José de San Martín, recorrió ayer San Felipe y ya se prepara para el asalto en Chacabuco en horas de este domingo 12 de febrero.**

O'Higgins y San Martín, tuvieron un impecable paso por la ciudad de San Felipe, donde la gente les brindó un caluroso y masivo recibimiento.

El Ejército de Los Andes, ingresó por avenida Chacabuco hasta calle Coimas y desde ahí rodeó la Plaza de Armas para apostarse finalmente en calle Salinas, frente a la Plaza Cívica, donde se realizó una solemne ceremonia de recibimiento a las tropas trasandinas.

El general Oscar Rojas, comandante en jefe de la Segunda División Motorizada, se mostró feliz de la convocatoria que logró el paso de las tropas por las principales calle de la comuna y afirmó que aquello es fiel reflejo del compromiso in-

dependentista que tenían los sanfelipeños de aquella época

*“La importancia que tiene San Felipe, se ve plasmada en la ciudadanía que salió a las calles a saludar a las fuerzas expedicionarias del cruce Los Andes, eso demuestra que durante 200 años esta ciudad ha estado comprometida con el Ejército de Los Andes y por la libertad, por ello es una de las primeras ciudades heroicas de Chile”,* expresó el general Rojas.

A su vez, el alcalde de San Felipe Patricio Freire, reconoció estar feliz de poder recibir a las delegaciones que reviven parte de la gesta heroica que significó la independencia y afirmó que *“para nosotros es motivo de orgullo esta celebra-*



Foto 3 Tropas chileno-argentinas formaron frente a la Plaza Cívica de San Felipe, donde se celebró una solemne ceremonia de recibimiento.



Autoridades locales y militares saludan a las tropas que reviven hazaña de la independencia.

ción, lo que significa para los sanfelipeños la independencia de Chile y eso es lo que nos tienen felices”, sostuvo.

Finalmente, el gobernador de la Provincia de San Felipe, Eduardo León, hizo

mención a algunos de los mártires sanfelipeños involucrados en esta hazaña, individualizando los apellidos Traslaviña, Salinas y Bueiras, como parte de la batalla final por la libertad de Chile y América.

*“Le damos las gracias al ejército, hay una gran labor de los ejércitos -chileno y argentino- y también al municipio de San Felipe por toda la organización”,* concluyó la máxima autoridad provincial.

**CONSTRUCTORA CARRAN S.A.**  
**NECESITA MAESTROS**  
 (Pintores, yeseros, carpinteros, rematadores, gasfiter, eléctricos, ceramistas, andamieros, jornales, aseadoras, etc).  
 Presentarse en Obra Terranoble Almendral.  
 Cel. +56 9 - 48816408

**Kit de Alta Definición HD**  
 Solución de Vigilancia HD Alta Definición  
 4 Cámaras HDCVI - 1 HCVR [4Ch]

**SDSCORP SECURITY & TECHNOLOGY**  
 sdscorpchile  
 ventas@sdscorp.cl

342 50 55 00  
 600 600 50 60  
 +56 9 81428180

*No se paga hoy!*  
 VISA, MasterCard, PayPal

**EL TIEMPO** Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Día	Min   Max	Madrugada	Mañana	Tarde	Noche
viernes 10	10°   18°	Nublado	Nublado	Nublado y chubascos aislados	Nubosidad parcial y chubascos aislados
sábado 11	11°   18°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
domingo 12	12°   18°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
lunes 13	12°   18°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
martes 14	12°   17°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado

Mesa de Promoción de la Salud:

## Diversos departamentos de la Dideco se suman a trabajo de planificación

Una productiva reunión -correspondiente al mes de febrero- tuvo la Mesa de Promoción de la Salud, la cual está compuesta por diversas entidades como los Cefam San Felipe El Real, Curimón y Segismundo Iturra; universidades de la comuna y departamentos municipales que forman parte de la Dideco tales como Deportes y Actividad Física, la oficina de la Discapacidad, el Centro de la Mujer y Senda Previene, entre otros.

Durante la reunión se trataron, entre otras temáticas, el fomento y seguimiento de las huertas escolares, promoción de hábitos de alimentación saludables especialmente en los establecimientos escolares, prevención de enfermedades de transmisión sexual y fomento del reciclaje y uso de bolsas de tela.

En el ámbito relacionado a la alimentación, Lore-

**Las reuniones, que se realizan los segundos martes de cada mes, tienen como objetivo trabajar en conjunto en el desarrollo de actividades relacionadas a la promoción de la salud, objetivo que ha sido fundamental en la gestión del alcalde Patricio Freire.**

to Olguín, asistente social de la dirección de Salud y quien dirige la 'Mesa de Promoción', a modo de antecedente de cómo está el país y la comuna respecto a los índices de sobrepeso, obesidad y enfermedades relacionadas a éstos señaló que el Inda, en la encuesta nacional de salud, proyecto que al 2040 existirá un 98% de personas con sobrepeso y obesidad y la realidad local no se aleja mucho de esos índices.

Esta impactante información, deja de manifiesto la importancia de -además de promover una alimentación saludable- generar hábitos en la población respecto a la práctica de depor-

tes y actividad física. De ahí la importancia de la realización de diversas actividades en conjunto con el departamento de Deportes y Actividad Física de la Municipalidad de San Felipe, con el cual ya han trabajado en años anteriores.

Doris Villalobos, profesora de educación física y quien asistió a la reunión representando al departamento de Deportes, señaló que "el trabajo que se ha hecho con Mesa Promoción de la Salud ha sido muy bien evaluado. Una de las grandes actividades que se realizaron el año pasado fueron las corridas, que resultaron exitosamente y este año, por lo mismo, se programaron cuatro actividades a realizar con el departamento de Deportes que serían tres corridas, dos cicletadas, nueve bailes entretenidos y un pe-running (corrida con perros)".

Además, estuvo presente la oficina municipal de la Discapacidad la cual es dirigida por Valeria Saldívar, quien relevó la importancia del trabajo que se realiza al interior de esta Mesa de Promoción.

"Nosotros como oficina de la discapacidad trabajamos en conjunto y en apo-

yo en todas las actividades que se generan en la mesa de promoción de la salud para incorporar e incluir a las personas en situación de discapacidad como una forma de generar conciencia en mejorar sus estilos de vidas, más saludables en la alimentación, en la actividad física que es algo que nosotros estamos promoviendo por lo tanto los objetivos de la mesa con la oficina de la discapacidad se alinean en promover este estilo de vida saludable".

El Centro de la Mujer, también es parte de la Mesa de Promoción, por ello Valeria Iturrieta valoró las actividades que se realizarán durante el año.

"El Centro de la Mujer, al trabajar la temática de



Compuesta por diversas entidades como los Cefam; universidades de la comuna y departamentos municipales: como Deportes y Actividad Física, la oficina de la Discapacidad, el Centro de la Mujer y Senda Previene, entre otros.

violencia de género (...) se incorpora en la mesa de trabajo de promoción de la salud, comprendiendo el concepto amplio de la promoción de la salud, que no es solo físico sino que también mental. La idea es, obvia-

mente, que la violencia de género no pueda permear estos aspectos y podamos entrelazarnos con otros programas y participar en todas las acciones de promoción que a nivel comunal se puedan levantar".



Las reuniones, que se realizan los segundos martes de cada mes, tienen como objetivo trabajar en conjunto en el desarrollo de actividades relacionadas a la promoción de la salud.

**COANIQUEM**  
todo por el niño quemado

- CORONAS DE CARIDAD
- CANASTILLOS DE NOVIOS
- SALUDOS A ENFERMOS
- SALUDOS RECIÉN NACIDOS

CONTÁCTENOS GRATIS AL **800 211212**

O A NUESTRA OFICINA REGIONAL  
SANTA ROSA 269 (INTERIOR), TELÉFONO: 76953377, LOS ANDES

NUESTROS AGRADECIMIENTOS A DIARIO **EL TRABAJO**

**CERTIFICACION ISO 9001:2008**

**OBTÉN TU TARJETA PASAJERO FRECUENTE Y ESTUDIANTE**

Acércate a nuestras Oficinas y presenta:

- Certificado de Trabajo o Estudios.
- Fotocopia de Cédula de Identidad.
- 2 Fotografías tamaño carnet.

**63 AÑOS UNIENDO EL VALLE DE ACONCAGUA CON LA CAPITAL**

**AHUMADA**

[www.busesahumada.cl](http://www.busesahumada.cl)

# Comenzó torneo nacional de Cueca Jóvenes de Aconcagua Llay Llay 2017

**LLAY LLAY.-** La noche de este miércoles 8 de febrero se inició el I Campeonato Nacional de Cueca Jóvenes de Aconcagua en la comuna de Llay Llay, el cual es organizado y auspiciado por la Ilustre Municipalidad



El Alcalde Edgardo González junto al ex alcalde Mario Mariñan y los concejales Margarita Puebla, José Alfredo Fuentes y Mesala González.

de Llay Llay. La ceremonia inaugural estuvo encabezada por el alcalde de la comuna Edgardo González, junto a los concejales Margarita Puebla, José Alfredo Fuentes y Mesala González.

Las competencias se iniciaron el miércoles y culminan este sábado 11 de febrero, en el escenario instalado a un costado de la municipalidad, en el cual están participando parejas competidoras representantes de todas la regiones de Chile.

Al respecto, el alcalde de Llay Llay Edgardo González, dijo que es un orgullo para la comuna ser por primera vez sede de un Nacional de Cueca, «la idea surge de la inquietud de Diego Martínez, quien en muchas ocasiones ha logrado llegar a ser vice campeón Nacional, y sin dudarlo comenzamos a trabajar en ello, ha sido mucha organización por parte de la familia de Diego y de los funcionarios municipal, quienes ha pues-

to todo para que nuestros invitados se sientan bien acogidos, y así lo hemos visto, son parejas de todo Chile que están estos días en Llay Llay, muchos de ellos de comunas extremas, así es que nosotros felices de poder potenciar nuestra cultura con el hermoso baile Nacional», enfatizó el edil.

Los jóvenes participantes fueron recibidos el martes 7 de febrero con una cena de gala ofrecida por la

Municipalidad.

Posteriormente el día miércoles 8 se realizó el esquinazo en el frontis de la municipalidad, comenzando así a dar vida al campeonato. Durante su estadía en nuestra comuna tendrán una interesante agenda en donde recorrerán lugares típicos de la zona.

Este campeonato busca mantener e incentivar en los jóvenes de nuestro país el amor por nuestra danza nacional: la Cueca.



El campeonato partió este miércoles y culmina mañana sábado, y en él están participando parejas competidoras representantes de todas la regiones de Chile.

DECRETO ALCALDICO N° 196  
PUTAENDO, 23 ENERO DE 2017

**VISTOS**  
Estos antecedentes, la necesidad de general ordenanza local para prohibir la venta y uso de espuma y serpiente spray en bien nacional de uso público, plaza de armas y Parques de la comuna, lo acordado en la sesión ordinaria N° 09 de fecha 05/02/2017 del Honorable Concejo Municipal y las facultades que me confiere la Ley N° 18.696 Orgánica Constitucional de Municipalidades:

**DECRETO**

**PRIMERO:** Promulgase el acuerdo N° 6 Acta N° 5 adoptado por el Honorable Concejo Municipal en sesión ordinaria de 08/02/2017 que dice "Por unanimidad se aprueba para que entre en vigencia desde el 19 de Febrero de 2017 la siguiente Ordenanza Local sobre Prohibición venta y/o uso de espuma y serpiente spray"

**"ORDENANZA LOCAL SOBRE PROHIBICIÓN VENTA Y/O USO DE ESPUMA Y SERPENTINA SPRAY"**

**ARTICULO 1°** Prohibase la venta de Espuma y Serpentina en Spray, en Bien Nacional de Uso público en el territorio de la comuna de Putaendo. Las personas que sean sorprendidas ejerciendo la venta de estos productos serán sancionadas con el decimo de las especies, sin perjuicio de la pena de multa que les correspondiera conforme a las leyes u ordenanzas respectivas.

**ARTICULO 2°** Prohibase el uso de Espuma y Serpentina en Spray, en la plaza de Armas y Parques de la Comuna de Putaendo.

**ARTICULO 3°** Los infractores a la presente Ordenanza serán denunciados al Juzgado de Policía Local al que aplicara multas desde 0,25 UTM a 01 UTM.

**ARTICULO 4°** En caso de ser sorprendido un menor de edad se notificará a los padres o adulto responsable para que comparezca al Juzgado de Policía Local.

**ARTICULO 5°** Carabineros de Chile y personal municipal velarán por el cumplimiento de la presente ordenanza.

**SEGUNDO:** Publíquese la presente Ordenanza Local sobre Prohibición venta y/o uso de espuma y serpiente spray a través de la Página Web Municipal y publicación en el Diario de circulación provincial.

**TERCERO:** Adopte la Unidad de Comunicaciones las medidas pertinentes para el cumplimiento de esta resolución.

Anótese, comuníquese y publíquese de acuerdo a la Legislación vigente.

EDISON LUCERO SEGURA  
Secretario Municipal

GUILLERMO REYES CORTEZ  
Alcalde

**LEY RICARTE SOTO**  
2° Decreto

**2° DECRETO LEY RICARTE SOTO**

Se incorpora tratamiento para 3 nuevas enfermedades:

- **Imposibilidad Prolongada de Alimentación por Vía Oral**  
Tratamiento: Fórmulas enterales con sistemas de administración asistida al alta hospitalaria
- **Enfermedad de Crohn Grave o Fulminante**  
Tratamiento: Adalimumab e infliximab
- **Diabetes Mellitus Tipo 1 Inestable**  
Tratamiento: Bomba de insulina con sensor en pacientes DM1 inestables severos

**EXAMEN A SALUD RESPONDE**  
600-360-7777

**minsal.cl** #LeyRicarteSoto

**Restaurante Centro "Manuel Rodríguez"**

**ALMUERZOS DIARIOS**  
\* TODOS LOS LUNES  
- Chupe de Guatitas

**\* PARRILLADAS**  
**\* EXTRAS**

**"Donde El Tito Ríos"**

- Lomo
- Merluza
- Reineta
- Pollo
- Lomo Pobre

Combate de Las Coimas 1531 - SAN FELIPE  
Celular: 9-89784337 - 9-50968114

# Comerciantes de Pueblito Artesanal lamentan bajas ventas tras el traslado

Era un clamor ciudadano que los comerciantes de la terraza de la Plaza de Armas de San Felipe abandonaran el lugar, donde pagaban un arriendo mensual de 120 mil pesos por puesto. Su salida demoró, pero finalmente se concretó, cumpliendo así una de las promesas de campaña del actual alcalde Patricio Freire.

A través de un Proyecto Fril (Fondo Regional de Iniciativa Local) se construyó el Pueblito Artesanal en avenida Yungay, para que pudieran comercializar sus productos. De eso han pasado tres años y lamentablemente los comerciantes del pueblo artesanal no han podido repuntar en sus ventas, por lo que se sienten abandonados por las autoridades, especialmente por el alcalde que les prometió ayuda.

Dos de las comerciantes que hay en el lugar, accedieron a conversar con este medio. Se trata de Susana Vargas y Juana Rodríguez. Cuentan que van están las 10:30 hasta las 21:00 horas y solo venden dos mil a tres mil pesos: «La cosa está mala aquí, nosotros vamos a enterar tres años y la mayoría de la ciudadanía que nos compraba en la terraza no tiene idea que somos los mismos de la terraza que estamos aquí (...). Cuando don Patricio se

comprometió con nosotros para que nos cambiáramos, él iba a poner unos pendones a la entrada del pueblo, nos iba a ayudar con la publicidad poniendo reclame (sic) en la radio para que la gente supiera que estamos aquí, fue súper lindo todo eso, pero de eso no se cumplió nada, estamos aquí olvidados (...) La gente sigue acá porque tiene la esperanza que va a cambiar y porque no tienen dónde ir, no tiene otro trabajo», fundamenta, agregando que este mes les toca pagar la patente más el puesto, lo que suma 78 mil pesos.

- ¿No les alcanza?

- No po (sic), si vivimos para puro juntar. Imagínese ella, la Susana, tiene tres niños y tiene que trabajar y todo el día estar aquí (...) todo el día, estamos esperando que alguien venga, le pedimos a Dios (se emociona) que alguien venga creyendo que sí va a cambiar la cuestión, porque nosotros tenemos muchas esperanzas (...) por eso seguimos acá, estamos muertos de la pena aquí.

- Susana, ¿cuánto venden diariamente acá?

- Tres a cuatro mil pesos, cuando vendimos 10 mil pesos nos vamos contentas (...) felices, por ejemplo este año fui a la Fiesta

de la Chaya y ahí me salvé (sic), junté la plata para pagar la patente, todas las cuentas atrasadas, porque si no, no te da.

Nos cuentan que de los 24 comerciantes que había en la terraza, actualmente quedan siete.

- ¿Qué pasó con los demás comerciantes?

- Se fueron porque ya no aguantaron, se comieron todo, hasta las vitrinas las tuvieron que vender al final, hasta los colgadores tuvieron que vender porque no les dio, la gente vive de esto, es su trabajo, tiene que pagar luz, agua, es una pena.

- En un local había una niña que se enfermó, ¿cómo ocurrió aquello?

- Sí, ya estaba psicológicamente mal, ya no daba más porque venía y no vendía nada en todo el día, después se empezó a comer todas las ganancias, no tenía plata para ir a Santiago a comprar mercadería, entonces si uno no tiene mercadería nueva (...) tampoco vendes.

## CELEBRACIÓN DEL DÍA DEL AMOR

De todas formas, esperanzadas en poder revertir la mala racha, este lunes 13 de febrero van a celebrar el Día del Amor con música en vivo, con el Grupo de Ron a



Solo unas pocas comerciantes van quedando de las 24 que había en la terraza de la plaza.

Ritmo, esperando que la gente vaya, los visite pueda comprar sus productos.

## ADMINISTRADOR MUNICIPAL

Consultado por las críticas, el Administrador Municipal Patricio González aseguró que el municipio ha desarrollado una labor para mejorar y consolidar el sector: «El proyecto en sí mismo tiene una segunda etapa, un proyecto presentado a Sercotec que va a generar un cierre perimetral que está también relacionado con el mejoramiento del cerámico del pueblo artesanal y de la feria, porque la idea es ir potenciando la feria y con ello también se potencia el pueblo artesanal; pavimentamos también el sector de atrás, lo que ha permitido a la feria que la gente también pueda visitar el pueblito artesanal y constantemente el alcalde también ha estado preocupado de que los pagos que ellos

realicen sean los mínimos, de tal forma que estamos conscientes de que en algún minuto ese lugar se puede convertir en un polo turístico y atractivo para los visitantes y los sanfelipeños.

«No desconocemos que los ingresos que han tendido están por debajo de lo que estaban acostumbrados a tener en la plaza, porque la plaza era una situación especial, y por supuesto que nos preocupa seguir trabajando con ellos, de hecho hay un encargado que ha levantado los proyectos a través del departamento de fomento productivo y por supuesto que estamos abiertos a poder apoyarlos en el tema de generar un proyecto que les permita hacer difusión de lo que ellos venden, pero también es parte de ellos motivarse y hacerlo. Nosotros estamos motivados y tenemos las ganas de apoyarlos.

«La apertura de la calle paralela al pueblito artesa-

nal, el mejoramiento de las áreas verdes, la instalación de juegos, todo ha ido en la línea de los compromisos de ir mejorando el sector para hacerlo más llamativo para la gente. Recogemos la molestia de la disminución de las ventas, pero esto en el corto y en el largo plazo es una apuesta muy interesante de seguir contribuyendo para que esto se convierta en un polo turístico para los artesanos de San Felipe», concluyó González.



Patricio González, Administrador Municipal.



# La Unión

F U N E R A R I A

**Atención 24 Horas**

<b>QUINTA REGIÓN</b>		
SAN FELIPE:	Lib. Bdo. O'Higgins 711	Fono 34 2 510434
LOS ANDES:	Manuel Rodríguez 206	Fono 34 2 421696
PUTAENDO:	Sarmiento 310	Fono 34 2 501080
<b>CUARTA REGIÓN</b>		
LA SERENA:	Los Carreras 873	Fono 51222 6028
COQUIMBO:	Avenida Videla 302	Fono 5123 29547
<b>REGIÓN METROPOLITANA</b>		
SANTIAGO:	Av. Independencia 1600	Fono 2444 7599 - 2777 7967
MELIPILLA:	Ortuzar 794	Fono 2832 4657

<http://www.funeraria-launion.cl>



**PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2 Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR EN LLAY LLAY Y CATEMU**

### VIERNES 10 DE FEBRERO

<p>09:00 Novasur</p> <p>12:00 Dibujos Animados</p> <p>12:30 Cocinando con José Andrés</p> <p>13:00 Al Sur del Mundo</p> <p><b>14:00 VTV Noticias Edición Mediodía</b></p> <p>14:40 Música en VTV 2</p> <p>15:00 Novasur</p> <p>17:00 Música en VTV2</p>	<p><b>18:30 VTV Noticias Edición Tarde</b></p> <p>19:00 Ciclo de Cantinflas: "El Quijote"</p> <p>21:00 Portavoz Noticias</p> <p><b>21:30 VTV Noticias Edición Central</b></p> <p>22:20 VTV Tiempo</p> <p>22:30 Película Chilena: "El Regalo"</p> <p><b>00:00 VTV Noticias Edición Noche</b></p> <p>00:30 Al Sur del Mundo (REP)</p>
---	---

## Mañana a partir de las 19 horas en la Plaza Cívica de San Felipe: Noches de película en la nueva versión de Cine Móvil de Caja Los Andes

Hasta San Felipe llega una nueva versión de Cine Móvil de Caja Los Andes, que recorrerá 25 lugares de norte a sur del país para que cientos de personas, tanto afiliados como público general, puedan disfrutar de un panorama veraniego, familiar, al aire libre y completamente gratuito.

Cine Móvil, visitará pequeñas localidades a lo lar-

**Cerca de mil personas podrán disfrutar y divertirse en un panorama ideal para las tardes de verano con la cinta 'Zootopia' que se exhibirá mañana en pantalla gigante.**

go del país, en donde las personas tendrán acceso a una película de primer nivel, fomentando la cultura y las actividades familiares y al aire libre. La invitación es para que la familia y princi-

palmente los más pequeños de la casa, asistan a las diversas funciones que se llevarán a cabo durante este verano 2017.

La pantalla gigante de 7x5 metros será el punto de



Mañana sábado 11 de febrero en la Plaza Cívica, a un costado de la Municipalidad, se exhibirá la película 'Zootopia' en pantalla gigante, a partir de las 20 horas. (Archivo).

## Todos los jueves de febrero Cine gratuito en Centro Cultural Pedro Aguirre Cerda de Calle Larga

**CALLE LARGA.**- Todos los jueves de febrero se exhibirán a partir de las 19.30 horas, diversas películas en forma gratuita para quienes asistan al Centro Cultural Pedro Aguirre Cerda. Ayer jueves fue 'Perfect Sense', drama romántico dirigido por el inglés David Mackenzie. El próximo jueves 16 corresponde 'La piel que ha-

bito', película de Pedro Almodóvar con varios géneros ágilmente unidos, pudiendo ser descrita como un misterio existencialista, un thriller melodramático, una película de horror médico o tan solo como una extravagancia polimorfa. El jueves 23: 'Truman', un drama-comedia que vale la pena ver.

Junto con disfrutar de es-

tas películas, quienes visiten el Centro Cultural, podrán ver las muestras 'Japón imágenes de su cultura y su arte', 'Mundo campesino', 'Memoria fotográfica de Calle Larga' y la exposición 'Margot Loyola un poco campesina, un poco maestra, un poco cantora', que se exhiben también completamente gratis.

unión de la familia a partir de las 19 horas desde la Plaza Cívica de San Felipe cientos de personas podrán disfrutar con la película 'Zootopia'.

"Con esta nueva versión de Cine Móvil de Caja Los Andes, buscamos acercar la entretención y la cultura a

nuestros afiliados y público general, para que puedan disfrutar de un panorama ideal para disfrutar las tardes de verano en un espacio especialmente acondicionado y de fácil acceso", explicó Nelson Rojas, gerente general de Caja Los Andes.

Para obtener entradas, los afiliados deben enviar un SMS gratis al 3008 con tu RUT\*CINE (Máximo 4 por RUT de afiliado o carga legalmente registrada), con el que obtendrán además un snack gratuito para acompañar el entretenido momento.

# MATRÍCULA SIN LUCAS

MATRÍCULA + ARANCEL EN 10 CUOTAS



UAC

Universidad de Aconcagua

Admisión 2017

Mas información en

uac.cl

Miraflores N°2260, Tel. 34- 2391736 / 2391730 / 2391731, San Felipe  
Santa Teresa N°301, Tel. 34- 2391705 / 2391703 / 2391704, Los Andes

Un espacio abierto a todos



# SÚBETE A UN MORNING CON ESTA CUOTA

VALOR CUOTA MENSUAL \$ **89.990**<sup>(1)</sup>

CAE: **26,33%**<sup>(1)</sup>



**morning**

A PARTIR DE \$**5.390.000**<sup>(1)</sup>

INCLUYE BONO DE \$**1.400.000**<sup>(1)</sup>

Doble airbag • Control de audio al volante • Radio CD AUX - USB • Alza vidrios eléctricos totales • Volante y palanca de cambio de cuero  
Neblineros delanteros • Espejos exteriores calefaccionados, con señalizador y abatibles eléctricamente • Rendimiento de hasta 25,7km/l\*

**FORUM**

(1) Simulaciones corresponden a producto Compra Inteligente operado por Forum Servicios Financieros S.A., con 50% de pie, en 36 cuotas, válido para MORNING EX 1.2L 5MT DAB. Precio publicado incluye bono marca de \$400.000 más bono con financiamiento Forum de \$1.000.000. 36 cuotas de \$89.990, y un pie del 50% (\$2.700.000). CAE 26,33%. Costo Total del Crédito \$4.326.617. Monto Total del Crédito \$2.893.246 y Costo Total del Vehículo \$7.026.617. VFMG (cuota 37) \$1.101.809. Precio lista \$6.790.000. Precio con bono \$5.390.000. No incluye impuesto verde de \$80.756. Stock de 80 unidades. Precios no incluyen flete a regiones e incluyen IVA. No válidos para Zona Franca. Crédito sujeto a verificación de antecedentes financieros y comerciales del Cliente. Crédito incluye gastos operacionales y seguro de desgravamen. Promoción válida hasta el 28 de Febrero de 2017. \*Rendimiento en carretera de Kia Morning 1,2 Lts. DOHC Hatch Back SR T/M Motor Otto según homologación en el Centro de Certificación Vehicular (CCV) del Ministerio de Transporte. Rendimiento puede variar para cada conductor según sus hábitos de conducción y de la frecuencia con la que realiza la mantención de su vehículo, además de las condiciones ambientales y geográficas.

**SIGLO XXI**  
Una Empresa Valenzuela & Delarze

• San Felipe: Av. O' Higgins 961, Santo Domingo 195  
• Los Andes: Av. Argentina 1130

[www.xxi.cl](http://www.xxi.cl)

Toda la V Región se prepara para gran campeonato:

# Juventud La Troya logra subcampeonato en Semana Veguina 2017

Este pasado fin de semana, los futbolistas del **Club Juventud La Troya**, y **Almendral Alto** de Santa María, lo dieron todo en el terreno de juego para defender su camiseta, en uno de los campeonatos más fulminantes dentro del fútbol amateur, jornada que luego de varias semanas en disputa, le permitió al Juventud La Troya disputarse el primer lugar, sin embargo y aunque dejaron el alma en la cancha, cayeron finalmente abatidos por la cuenta mínima ante el Bellavista de Valle Hermoso, juego disputado en La Vega, de Cabildo, durante la celebración de la Semana Veguina 2017.

«Fue un proceso muy complejo, fueron varias asociaciones de fútbol las que dejaron su corazón en cada partido, los chicos que llegaron a la final, por parte de Juventud La Troya, corresponden a la Liga 1 y pertenecen a la Asoc. De Fútbol San Felipe, mientras que los jóvenes de Almen-

dral Alto son de la Asoc. De Fútbol Santa María», indicó **Mauro Mondaca**, presidente de Juventud La Troya a **Diario El Trabajo**.

## LO QUE VIENE

Según Mondaca, el 26 de febrero iniciará el torneo **Campeón de campeones 2017**, y sus muchachos están aprovechando todos estos partidos para llegar en buena forma a la competencia, en la que se verán las caras 120 equipos de toda la V Región.

Pero no todos los clubes tienen su boleto ganado para estar en este torneo, ya que para algunos, el obtenerlo se deberá cotejar con otros clubes que también quedaron en una débil situación, por lo que desde la semana pasada tuvieron que empezar a ganarse el cupo, por medio de un Repechaje para muchos equipos de toda la V Región.

## EL REPECHAJE

Dentro de los partidos más importantes de la



**LOS TRONANOS.**- Juventud La Troya quedó subcampeón en La Vega. Este club sanfelipeño tiene boleto directo al Campeonato de Campeones 2017.

Zona A, un elenco que obtuvo un buen resultado como visitante fue Deportivo Social Putaendo, el que igualó sin goles frente a La Higuera, team campeón de La Liga.

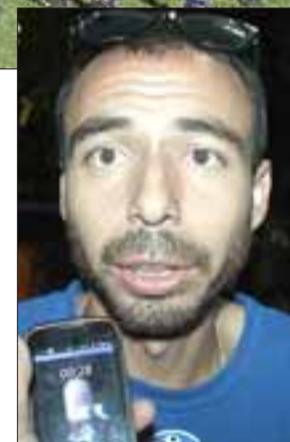
En tanto, El Sauce de San Esteban en calidad de local superó por 3 tantos a 0, al cuadro de Estrella Roja, de la Asociación Os-

man Pérez Freire. Parrales, de La Rural Llay-Llay, consiguió un valioso empate a cero en su vista a la ciudad jardín, en donde se midió con Club Libertad, de la Asociación de Miraflores. También en la Zona A, Santa Rosa de Santa María en su recinto, goleó por 4 a 0 al cuadro El Venado, de Olmué, mientras que Victoria Morandé como vi-

sitante cayó por 1 a 2 frente Puerto Nuevo de Cartagena.

De seguro será un 2017 más que electrizante y explosivo, pues cada club luchará no solamente por ingresar al torneo, sino que también con uñas y dientes pelearán por la Copa del mismo.

**Roberto González Short**



**Mauro Mondaca**, presidente de Juventud La Troya.



**ERROR FALTA.**- Un error de los troyanos, bien aprovechado por el Bellavista de Valle Hermoso, fue suficiente para hundir las aspiraciones al título de los sanfelipeños.



**EMBAJADORES.**- Ellos son el Club Deportivo Almendral Alto, equipo santamariano que nos representó en el torneo de la Semana Veguina 2017, en Cabildo.



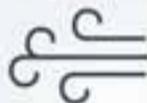

### Transparencia Activa

División Andina te invita a conocer los principales aspectos de su gestión social y ambiental, y comunicarte con la empresa a través de las siguientes plataformas.

**Andina es la primera División de Codelco en publicar sus principales indicadores ambientales.**



Agua



Calidad del aire



Gestión de residuos

**Infórmate del desempeño ambiental en el sitio**  
[www.codelcotransparente.cl](http://www.codelcotransparente.cl)



**Para conocer el reporte de sustentabilidad de Codelco visita**  
[www.codelco.cl](http://www.codelco.cl)

**Para reclamos y sugerencias ambientales o comunitarias:**

**consultas ambientales:**  
**800 222 600**



[contactosocioambiental@codelco.cl](mailto:contactosocioambiental@codelco.cl)

Andina está más cerca, Andina es más transparente

# Vecinos de Villa El Señorial felices con apertura de calle San Martín

La junta de Vecinos de Villa El Señorial valoró que pronto comenzarán con los trabajos de apertura de la calle Santa María Eufrasia, actualmente San Martín, porque pueden estar en cinco minutos en el centro de San Felipe.

La dirigente vecinal Erika Álvarez, destacó que por fin hay buenas noticias, «porque pronto se empiezan los trabajos de apertura», dice Álvarez.

Expresa que en realidad esa arteria no debería llamarse San Martín, porque

le cambiaron el nombre hace poco: «Esa calle no conecta directamente al Señorial, va a ser una calle nueva paralela a René Flores y esa va a conectar con Hermanos Carrera con El Señorial, va a descongestionar el tránsito vehicular

que baja por Michimalongo y Tocornal, vamos a tener otra alternativa de movilización e incluso nos queda súper bien a nosotros porque caminando llegamos en cinco minutos al centro, así es que es bueno (...) provechoso», señala

- ¿Les parece bien este proyecto?

- Sí, súper bien, no solamente para El Señorial, sino que para vecinos de La Estancia también, es un tramo importante, sobre todo el que va a subir, ese va a ser más prolongado, porque Hermanos Carrera es corto.

En cuanto a reunirse con el seremi de Transporte y Telecomunicaciones, Mauricio Candía, para ver el tránsito de micros por el interior de la Villa El Señorial, indicó que eso está marchando: «Está trabajando el Seremi, los estamos dejando trabajar tranquilos porque él nos dio una respuesta satisfactoria».

Además apoya el proyecto de conurbación que desea implementar el seremi entre las comunas de



Erika Álvarez, dirigente vecinal de El Señorial, aplaudió la apertura de San Martín y de paso se mostró a favor del proyecto de conurbación.

San Felipe, Santa María y Putaendo; «porque les va a convenir mucho a la gente y se abre más el tema de la movilización, porque tenemos que pagar aquí urbano estando tan cerca», indicó.

- Es decir, ¿ustedes apoyan el proyecto de conurbación?

- Sí, si nosotros estamos de acuerdo, los vecinos de El Señorial estamos de acuerdo con que se haga este conglomerado, que las tres sean

local, si va a Santa María que sea local, si va a Putaendo que sea local, tenemos que ver los trazados con el Departamento de Tránsito y la junta de vecinos (...) trazados que a nosotros nos hace falta porque estamos desprotegidos en Sol del Inca, Juan Pablo Segundo, allá no llegan las micros tampoco, no es justo que pase por algunos lados y no se haya solucionado todavía, ese tema es importante.

## PROGELEC

### CAMIÓN GRÚA CAMA

PARA TRANSPORTE DE VEHICULO  
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA  
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO  
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postación</li> <li>• Montaje Industrial 2-7 toneladas</li> <li>• Traslado de maquinaria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajos en altura máxima 18 Mts.</li> <li>• Letreros propaganda y otros</li> <li>• Podas</li> <li>• Contenedores</li> </ul>
---	---

---

Certificado por

LLAMAR FONOS: 514471 - 512759

FREIRE 227 - SAN FELIPE

## Centro Médico Odontológico

15 años de experiencia en implantología

**Área Dental**

- Implantología y Rehabilitación Oral
- Ortodoncia (Frenillos)
- Cirugía Maxilofacial
- Limpieza y Blanqueamiento
- Operatoria
- Periodoncia
- Endodoncia
- Radiología

**Área Médica**

- Kinesiología
- Oftalmología
- Nutrición
- Traumatología
- Medicina General
- Psicología
- Obstetricia

Contamos con pabellón de cirugía menor

San Felipe - Prat 585

(34) 2535469 - (34) 2506218

Los Andes - Esmeralda 246

(34) 2381128

Centro Médico Odontológico Se-Dent

www.sedent.cl

Estacionamiento exclusivo para pacientes en San Felipe, por calle Navarro (Entre Santo Domingo y Prat)

# Gabriel y Diego Bulnes en entrevista con Diario El Trabajo: Dos hermanos se ganan la vida creando esculturas y cultivando plantas

Pocos conocen la historia de dos hermanos sanfelipeños que viven en El Recreo de Tierras Blancas, y que se dedican a la agricultura y el Arte. Se trata de **Gabriel y Diego Bulnes Martínez**, quienes llevan su vida siguiendo muy particulares estilos de vida alejados del bullicio de la ciudad.

## GRAN ESCULTOR

**Diario El Trabajo** realizó ayer jueves una visita al hogar de estos jóvenes artistas, primero hablamos con Gabriel, quien es escultor agrícola, licenciado en Arte en la especialidad de Escultura.

**- Gabriel, ¿cómo te formaste y desde qué edad empezaste con tu pasión por el arte?**

- Desde que era muy chico, ya jugaba a pintar con mi abuelita, pintando lo que fuera y chorreando pintura,

no eran grandes dibujos, pero ya sentía esa atracción por los colores y las formas. Luego, en mi adolescencia, tomé clases con 'Carulo' Ruiz, después estudié desde 1999 a 2003 en la Escuela Municipal de Bellas Artes de Valparaíso, en donde obtuve mi licenciatura en artes, logrando también la mención en Escultura y el grado de Instructor en Artes.

**- ¿Con cuáles materiales trabajas la escultura?**

- Yo trabajo la escultura en metal, madera y la piedra, elementos de la naturaleza con los que logré a temprana edad, desarrollar mi lenguaje propio como artista. Mi fuerte son los simposios, en donde logro mejorar mis técnicas, así como también competir por los premios en efectivo que se pueden ganar.

**- ¿Dónde expones tus obras?**

- Mis trabajos los expongo en esos mismos simposios, así como en universidades, exposiciones, municipalidades salones de cultura, en distintas ciudades del país.

**- ¿Cómo te mueves en este mundo de las artes?**

- Recientemente participé en el Simposio 'In situ', desarrollado en Temuco, fueron en 2015 y ahora en 2017, éramos doce escultores de varios países, ya sólo por participar esa semana, nos pagaban \$400.000 a cada uno, más los premios a los primeros lugares. Aunque ya había yo participado en otros simposios desde 2001 hasta la fecha.

**- ¿Podrías compararnos un breve resumen de tus trabajos?**

- Seré lo más breve posible: En 2001 colaboré en el montaje de carros alegóricos y de los juegos pirotécnicos de la compañía de teatro catalana 'Comediants'; para 2002 expuse esculturas 'supra externo', en la Universidad de Playa Ancha sede San Felipe; en 2005 monté la exposición de esculturas en la alameda cultural de San Felipe; participé en 2013 en la exposición colectiva 'Un barco llamado Mariela'; en julio de 2014 realicé la exposición de esculturas 'Fito morfos y otros organismos'; el primer simposio de escultores 'In Situ', realizado en Isla Cautín, en Temuco.

## POETA AGRICULTOR

**Diario El Trabajo** también habló con **Diego Bulnes**, amante de escribir cuentos y novelas fantásticas, poesía y mil cosas que nacen de su imaginación, pero ya en el mundo real, él



AGRO SALUDABLE.- Así cultivan y procesan la menta y la stevia estos dos hermanos.

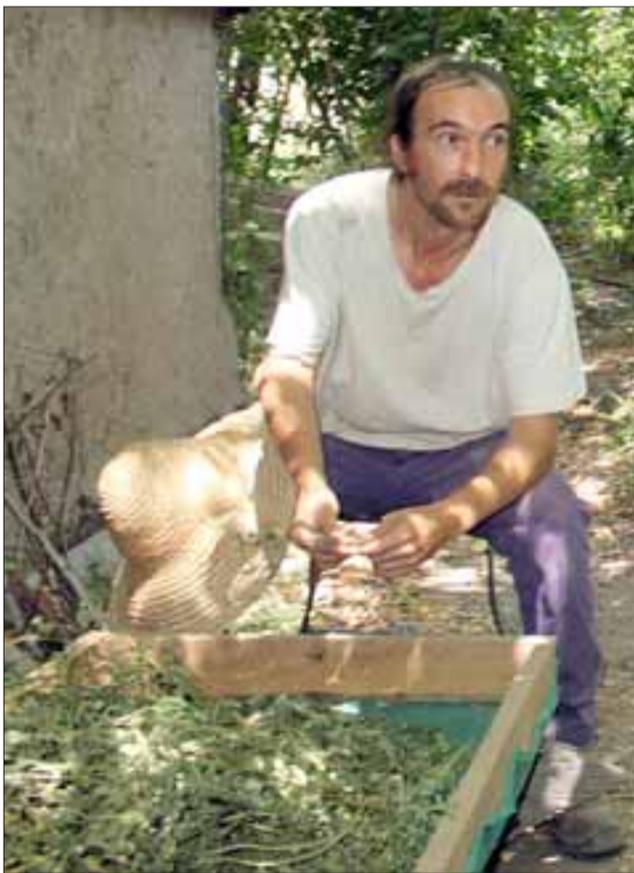
y su hermano también tienen un potente proyecto agrícola en el que cultivan orégano, menta, stevia, aloe vera, yerbabuena, romero, ají y cedrón.

«Regularmente escribo cuentos y relatos mágicos, con hadas, duendes, criaturas fantásticas y poesía también, ya tengo bastan-

te material preparado, editado y hasta revisado, sólo me falta postular a algún proyecto de Cultura. En lo referente a la agricultura, con este proyecto llevamos ya dos años, tenemos ya una buena producción, un invernadero y creo que este año podemos ofrecer nuestros productos al público.

Nosotros iremos al local, al mercado o a la casa a donde se deba ir, para entregar los pedidos», dijo Diego a nuestro medio.

Los interesados en adquirir los productos naturales que estos dos jóvenes hermanos producen, pueden llamar al **99351 5958**. **Roberto González Short**



ESCRITOR Y AGRICULTOR.- Diego Bulnes, escribe cuentos y relatos fantásticos, y también cultiva la tierra.



ARTE PURO.- Gabriel Bulnes nos mostró varias de sus obras, algunas sin terminar, pero otras ya completamente acabadas.

**CONVENIOS CON PARTICULARES**  
Almuerzos / colación Buffetes  
**EVENTOS**  
997924526 - 984795518



COTILEDÓN.- En fierro y madera, esta obra ya ha sido exhibida al público en varias ciudades.



SUSTRATO.- Aquí tenemos esta otra obra simbólica, alusiva al sustrato de los suelos, en donde varios minerales distintos, se unen para dar vida y belleza.

# td trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

## Dos atletas de Llay Llay viajan hasta Osorno por pasajes al Sudamericano de Cross Country

En la final del selectivo Nacional de Cross Country, que tendrá lugar este sábado en Osorno, los no-veles atletas llayllaínos Solange Varas y Benjamín Flores deberán desplegar su mejor esfuerzo para conseguir la ansiada clasificación al Torneo Sudamericano de la especialidad que tendrá a Santiago

como su sede. "Ambos van muy bien preparados, por lo que tenemos muchas esperanzas en que logren su clasificación al Sudamericano. Ya el año pasado Solange (Varas) estuvo a punto de clasificar", comentó el técnico Carlos Rubio, quien aterrizó las posibilidades de ambos atletas. "Es difícil que logren

clasificar como primeros ya que hay competidores muy fuertes, ojalá ambos estén en su día, si eso sucede habrá muchas opciones de estar dentro de los clasificados", agregó.

Las categorías en que intervendrán los deportistas de la Escuela Infantil de Deportes de Llay Llay, son: Solange Varas, Cade-

te 2 kilómetros y Benjamín Flores, serie menor 6 k. "Son distancias relativamente cortas, pero muy complejas porque son explosivas y cada competidor entrega el 100% si pausas en ese tramo", comentó el coach, que espera que en el sur un oriundo de la 'Ciudad del Viento Viento' clasifique a una justa continental de Cross Country. "Hemos estado al borde, pero nunca lo hemos conseguido, de hacerlo sería un hecho histórico", finalizó.

Los atletas se desplazaron anoche con destino a Viña del Mar, donde junto al resto de la selección de la Quinta Región emprendieron el viaje hasta Osorno.



Solange Varas y Benjamín Flores son las cartas aconcgüinas en el Nacional de Cross Country en Osorno.

## El 'Salvador' de Unión San Felipe

No existen dos opiniones en cuanto a que Jonathan Salvador se ha convertido en uno de los pilares de Unión San Felipe, porque sin el ánimo de exagerar cuesta encontrar un partido donde el portero no haya respondido de buena forma, tal como el sábado pasado lo hizo ante Ñublense, en un duelo donde su actuación resultó fundamental para que el conjunto sanfelipeño, haya podido salir ileso desde la capital de la futura región del Ñuble.

**El Trabajo Deportivo**, estuvo presente en el complejo deportivo del club sanfelipeño en Parrasía bajo, donde sostuvo una breve, pero contundente conversación con el hombre

que ha demostrado con creces hacerle honor a su apellido.

**-Jonathan, ante Ñublense se consiguió salir de perdedor ¿crees que es el anticipo de tiempos mejores para este equipo?**

-Por supuesto, fue muy bueno haber conseguido ese puntito, porque era urgente terminar con la recha negativa que veníamos arrastrando; era difícil ya que Ñublense es un equipo muy complicado cuando actúa en su casa y nos complicó bastante.

**- Independiente del punto ¿era más importante no perder?**

-Totalmente, es que las cosas se hubiesen puesto

muy complicadas con tres derrotas en línea y cualquier equipo se nubla, por eso hay que destacar el compromiso y la actitud que mostró este grupo. No hay dudas que están haciendo efecto los trabajos del cuerpo técnico para sacar esto adelante.

**- Y sigues siendo un pilar importante, ya que si Ñublense no hizo diferencias fue porque tu tuviste mucho que ver en eso ¿no es así?**

-Yo estoy tranquilo, tengo la confianza del 'profe' y mis compañeros, solo debo transmitir esa confianza hacia ellos y para eso trabajo siempre de la mejor manera, porque siempre aspiramos a cosas mayores.



Jonathan Salvador es prenda de seguridad y garantía custodiando el arco de Unión San Felipe.

## Fin de semana cestero en el Prat

El poder reunir a los mejores jugadores de la zona en una temporada donde la gran mayoría descansa, es la principal carta de garantía para que el torneo de básquetbol de verano del Club Arturo Prat sea un buen espectáculo,

en el cual puedan disfrutar de igual forma los basquetbolistas como los espectadores que este fin de semana se darán cita en el Fortín Prat.

**PROGRAMACIÓN**  
Sábado 11 de febrero

18:30 horas, Arabe – IAC Dhinós  
20:00 horas, Arturo Prat B – Calle Larga  
Domingo 12 de febrero  
18:30 horas, partido preliminar  
20:00 horas, Arturo Prat B – Arturo Prat A



Para el domingo hay un duelo de pratinos en el torneo de básquetbol de verano.

# Hernán Pérez Quijanes es el objetivo para PAC de este domingo

Para el penúltimo turno de la extensa agenda del domingo próximo, fue programado el partido de Pedro Aguirre Cerda contra Hernán Pérez Quijanes, en el cual, los primeros buscarán dar otro paso hacia la



Víctor Araya 'Petineli' es colaborador de El Trabajo Deportivo en la Liga Vecinal.

corona en el torneo central de la Liga Vecinal.

En tanto el Barcelona, tendrá una buena chance de meterle presión al puntero, porque deberá medirse con Carlos Barrera, cuando hayan pasado 20 minutos de las 12 del día; mientras que Tsunami, el otro en disputa por cosas grandes jugará aún más temprano contra Aconcagua.

### PROGRAMACIÓN

#### 23ª FECHA

9:45 Villa Argelia – Andacollo; 11:10 Aconcagua – Tsunami; 12:20 Carlos Barrera – Barcelona; 14:00 Unión Esfuerzo – Los Amigos; 15:10 Villa Los Álamos

– Santos; 16:45 Hernán Pérez Quijanes – Pedro Aguirre Cerda; 18:00 Resto del Mundo – Unión Esperanza.

Tabla de Posiciones Ptos.

Pedro Aguirre Cerda	55
Barcelona	50
Tsunami	50
Los Amigos	38
Aconcagua	37
Unión Esfuerzo	35
Carlos Barrera	30
Villa Los Álamos	30
Hernán Pérez Quijanes	28
Santos	25
Andacollo	22
Villa Argelia	18
Unión Esperanza	10
Resto del Mundo	4

\*Estadísticas Víctor Araya 'Petineli'



Este domingo Pedro Aguirre Cerda no debería tener problemas para dar otro paso que lo encamine hacia un nuevo título en la Liga Vecinal.

# Trasandino deberá saber aprovechar una buena oportunidad para ganar

Encontrar la llave que le permita de una vez por todas, abrir la puerta hacia el

triunfo, es lo que mañana intentará Trasandino en su visita a Angol, donde en-

frentará a Malleco Unido, otro equipo que tiene idénticas necesidades que los

andinos para poder escapar del fantasma del descenso, situación extrema que augura un partido cargado de nervios por la feble ubicación de ambas escuadras en la tabla de posiciones.

Será en el estadio Alberto Larraguibel, donde los dirigidos de Ricardo González asumirán el desafío de poner fin a la hasta ahora ya, interminable racha de ausencia de triunfos por la que atraviesa Trasandino.

### PROGRAMACIÓN 8ª

FECHA FASE NACIONAL  
Sábado 11 de febrero  
18:00 horas, La Pintana – Melipilla  
18:00 horas, Naval – Santa Cruz  
19:00 horas, Colchagua – Lota Schwager  
19:00 horas, Vallenar – Independiente de Cauquenes  
19:30 horas, Barnechea – San Antonio Unido  
20:00 horas, Malleco Uni-

do – Trasandino

**TABLA POSICIONES**

Lugar	Ptos.
Barnechea	35
Melipilla	34
Santa Cruz	32
Naval	28
Colchagua	25
La Pintana	25
San Antonio	25
Indepen. de Cauquenes	19
Malleco Unido	15
Lota Schwager	14
Trasandino	12
Vallenar	6

# Seis equipos aconcagüinos van por otro paso hacia la Orejona

El siguiente paso en un camino que tiene como destino final la etapa de grupos de la Copa de Campeones, deberán dar durante este fin de semana los seis conjuntos del valle de Aconcagua que aspiran a ser parte del torneo de clubes más importante de la región.

Dentro de las llaves clasificatorias, brillan con lu-

ces propias los enfrentamientos por las llaves entre Parrales de Llay Llay – Unión El Sauce de San Esteban y El Guindal de Calle Larga contra Unión Delicias de San Felipe.

### PROGRAMACIÓN

Sábado 11 de febrero  
17:00 horas, Parrales (Llay Llay) – Unión El Sauce (San

Esteban)  
17:00 horas, Victoria Morande (Llay Llay) – Bandera de Chile (Viña del Mar)  
Domingo 12 de febrero  
12:30 horas, El Guindal (Calle Larga) – Unión Delicias (San Felipe)  
17:00 horas, Unión Católica (Nogales) – Santa Rosa (Santa María)



Seis equipos aconcagüinos, se la jugarán por llegar a la Copa de Campeones.



El equipo de Los Andes está pasando por una larga sequía de triunfos.

## Dé solidez a su marca

## Hágase socio de marcas sólidas

**CARLOS CONDELL**  
**731 SAN FELIPE**  
 TELÉFONO / FAX:  
**34-2514238**  
[WWW.RADIOCARNAVALCL](http://WWW.RADIOCARNAVALCL)

Roban 400 mil pesos en cigarrillos:

# Dueña se encuentra a 'bocajarro' con delincuente que robaba su negocio

Como dice el término a *bocajarro*, Teresa Gallardo se encontró con un delincuente al interior de su negocio, quien estaba con su polera arremangada y con una gran cantidad de cigarrillos avaluados en 400 mil pesos.

El robo se produjo este

miércoles, alrededor del medio día y afectó al Mini-market 'El Quelito' ubicado en la Avenida Michimalongo Nro. 2125 de San Felipe.

Según lo comentado por el dueño del negocio y esposo de Teresa, "nosotros nos estamos tomando una semana de vacaciones y es-

tábamos con mis hijos recién levantándonos cuando mi señora sale al negocio y se encuentra con un delincuente adentro del local, con su polera arremangada y con todos los cigarrillos. Ahí mi esposa pega el grito para adentro y ahí me levanto, cerrando las puertas para que el tipo no entrara al hogar, porque estábamos todos desprovis-

tos, así es que llamamos a Carabineros quienes llegaron muy oportunamente por eso aprovecho de felicitarlos", sostuvo.

Las víctimas indican que esta es la segunda vez que le entran a robar a su negocio, por lo que descargó toda su rabia contra el sistema judicial, los políticos, "porque los Carabineros hacen la pega, para que escuche toda la gente, los políticos deben endurecer las penas para estos delincuentes porque en realidad, los Carabineros se dedican, hacen bien su pega (...) los pillan y los fiscales, los políticos (...) el sistema está mal, sobre todo si los dejan libres



Pascual Barraza nos muestra por donde se presume entró el delincuente a robar los cigarrillos, como es el portón de entrada.

**AVISO:** Por robo quedan nullos cheques desde el número 5878890 al 5878915, Cta. Cte. N° 22300096836 del Banco Estado, Sucursal San Felipe. 8/3

**AVISO:** Por robo quedan nullos cheques del número 5139034 al 5139077, Cta. Cte. N° 132-00990-00 del Banco de Chile, Sucursal San Felipe. 8/3

**AVISO:** Por robo quedan nullos cheques desde número 4256522, 4256527, 4256530, 4256532, 4256538, 4256539, 4256540, 4256542, 4256544, 4256545, 4256552 y 4256557 al 4256570, Cta. Cte. N° 132-00976-05 del Banco de Chile, Sucursal San Felipe. 8/3

**REMATE**

Ante 1° Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 27 Febrero 2017, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará la nuda propiedad del inmueble situado en Camino a la Planta S/N, Sector El Asiento de la Comuna de San Felipe, inscrito a nombre del ejecutado de desposeimiento Ricardo Ezquerro Carrillo a fojas 2059 vta. N° 2261 del Registro de Propiedad del año 2012 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Mínimo de subasta es \$ 34.126.310. Precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Interesados deberán acompañar valemista bancario a la orden del Tribunal, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio ejecutivo de desposeimiento "BANCO SANTANDER-CHILE con EZQUERRO CARRILLO, RICARDO", Rol N° 2835-2013. Bases y antecedentes en expediente. Secretario. 7/4

**Citación a Junta General Ordinaria de Comunidad Serranía de Rinconada de Silva**

La directiva de la comunidad infraescrita cita, de conformidad a lo establecido en su Reglamento a una Asamblea General Ordinaria de Comuneros para el día **18 de febrero del año 2017 a las 16:00 horas, en primera citación**, y a las **16:30 horas en segunda citación**, en su sede social ubicada en Calle San Martín s/n, Rinconada de Silva, Comuna de Putaendo.

**Marta Silva Olgún**  
Presidenta Comunidad Serranía de Rinconada de Silva.

están de fiesta". De todas maneras, Carabineros no detuvo al delincuente que robó los cigarrillos.

Indicó que el botín logrado por los delincuentes alcanza unos 400 mil pesos en cigarrillos de distintas marcas, más unos 20 mil pesos en monedas, debido a que todo el dinero lo van depositando rápidamente en el banco.

Para entrar, el delincuente forzó el costado de-

recho del portón de entrada que da de inmediato con el negocio: "Por ahí ingreso aparentemente, porque nosotros tenemos todo cerrado, entonces por otro lado no pudo ingresar, eran dos porque uno estaba afuera y el otro adentro", alega el dueño.

Carabineros llegó al lugar acogiendo la denuncia correspondiente para enviar los antecedentes al Ministerio Público.

**CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA**

**LO MEJOR PARA SU MESA**

**CARNES KAR**

**PARA CARNES...KAR !!**

**REINARES HOTEL & RESTAURANT**

*Tradición por más de 40 años*

**ZONA WI-FI**

**REINARES HOTEL & RESTAURANT**

**\* Con estacionamientos exclusivos para clientes**

Haga sus reservas al fono 25 10 359

Carlos Condell 75 - Fono 25 10 359 - www.hotelreinares.cl - San Felipe



# Habitantes de Curimón piden a 'gritos' un cajero automático

Han sido cinco cartas aproximadamente las que han llegado a la Directiva de la Junta de Adelanto de Curimón, con un solo objetivo: **pedir que esa directiva gestione ante el Banco Estado un cajero automático para el sector.**

Así nos dio a conocer uno de los directivos, Ricardo Carlos Figueroa, agre-

gando que se hace muy necesario contar con un dispensador de dinero, teniendo en cuenta que son unos cinco mil habitantes de Curimón "de los cuales aproximadamente un 30% debe retirar dinero, para lo cual tiene que trasladarse a San Felipe o Los Andes a realizar este trámite", sostiene.

El dirigente aprovecha

para indicar un lugar perfecto donde podría ser instalado el cajero, que es en la dependencia donde antiguamente funcionaba la oficina de Correos de Chile, a un costado de Carabineros.

El dirigente apela al rol social que debe tener el Banco Estado con todos los chilenos; "por eso creemos necesario poder contar con

un cajero automático, haciendo un símil con Panquehue, comuna que cuenta con un dispensador de dinero ubicado en las afueras de la Municipalidad, en el límite con el cuartel de Carabineros, por eso reitero, ojala haya una buena acogida", expresa Figueroa.

De todas maneras, no descartan poder reunirse con representantes del Ban-

co Estado para canalizar la petición y ver realmente las posibilidades de poder contar con un cajero automático, "porque realmente lo necesitamos, ya que cada día crece la población, y esto vendría a agilizar aún más un simple trámite como es retirar dinero por parte de las personas, ojala nos escuchan y podamos instalar uno", finalizó el dirigente.

Otro problema que comentó Figueroa, fue la poca luminosidad con que cuenta el centro de Curimón, esto a raíz del cambio de luminarias: "Hay poca luz desde donde están los carabineros hasta San Francisco, había buena luminosidad pero no sé por qué fueron y las cambiaron por unas que no alumbran demasiado", indicó.

**Convenio y Eventos con Instituciones y Empresas**

**Fusión**

**Almuerzo Fajitas**

**34-2512104**

**para llevar y más...**



Un cajero similar a éste, esperan tener los habitantes de Curimón.



Ricardo Carlos Figueroa, conocido dirigente del sector de Curimón.

**LA VIDA DE HOY CAMBIÓ Y LAS CONDICIONES PARA COMPRAR TU NUEVO AUTO TAMBIÉN.**

**ALL NEW CHEVROLET ONIX**

**0% DE INTERÉS (1)**

24 CUOTAS DESDE: \$179.990 (1)  
 PRECIO DESDE: \$8.390.000 (2)  
 CAE: 6,90% / PIE: 52% / CTC: \$4.365.300 (1)  
 MONTO A FINANCIAR: \$4.319.760 (1)  
 PRECIO DE LISTA: \$8.390.000 (2)  
 SOLO CON CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS

**STOCK UNIDADES LIMITADAS**

**VEN A CHEVROLET KOVACS** / **FIND NEW ROADS**

**ABIERTO DE LUNES A SÁBADO:** SAN FELIPE: Av. Bernardo O'Higgins 62  
**ABIERTO DE LUNES A DOMINGO:** LOS ANDES: Av. Santa Teresa N°638 Local 126 y 128, Espacio Urbano los Andes

[www.chevroletkovacs.cl](http://www.chevroletkovacs.cl)  
**600-8996600**

**E.KOVACS** Desde 1933

**CHEVROLET**

Apple CarPlay, android auto, 120.000 km o 5 años, Shell HELIX

Fotografía corresponde ONIX 1.4 LTZ MT. Precios válidos desde 03/02/17 hasta el 28/02/17. Precios no incluyen flete. Precios no válidos en Zona Franca. (1) Valor cuota publicado es referencial, incluye seguro de desgravamen, impuesto al pagaré y gestión de prenda y garantía. Condiciones plan General Motors Financial Chile S.A. (CHSF): Valor cuota considera pie de \$4.365.300 y 24 cuotas de \$179.990. Exclusivamente para versiones ONIX 1.4 LT MT y pie superior al 52%. Variación en valor UF, variación en plan de tasas así como otros gastos pueden aplicar, lo que podría modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de CHSF (acorde con políticas crediticias vigentes). Sujeto a disponibilidad de cupos (9 cupos). (2) Precio corresponde a ONIX 1.4 LT MT. Promoción válida hasta cierre retail GM 28 de febrero 2017 o hasta agotar stock.